

ACCIÓN URGENTE

UN ESTUDIANTE SE ENFRENTA A PENA DE PRISIÓN POR UNAS FOTOS DE OSITOS DE PELUCHE

El estudiante Anton Suryapin se enfrenta a una condena de siete años de cárcel por colgar en Internet fotografías de unos ositos de peluche con pancartas a favor de la libertad de expresión. Ha sido acusado de “organización de inmigración ilegal”. Es preso de conciencia.

Anton Suryapin, estudiante en la facultad de Periodismo de la Universidad Estatal de Bielorrusia de 20 años, fue detenido el pasado 13 de julio. Se enfrenta a una pena de siete años de prisión en virtud del artículo 371 del Código Penal de Bielorrusia (“organización de inmigración ilegal”). Los cargos tienen su origen en un incidente ocurrido el 4 de julio, día de la independencia de Bielorrusia, cuando dos miembros de la agencia de publicidad sueca Studio Total entraron en Bielorrusia desde Lituania a bordo de una aeronave monomotor, infringiendo la ley bielorrusa. Sobrevolaron a poca altura la ciudad de Iyvanets, entre Minsk y la frontera lituana, y dejaron caer unos 800 ositos de peluche equipados con paracaídas que portaban unas pancartas que pedían libertad de expresión en Bielorrusia. Según la ley bielorrusa, Anton Suryapin puede permanecer detenido 10 días tras los cuales debe imputársele algún cargo o ser puesto en libertad. El periodo de 10 días terminó el 23 de julio y aún no ha sido puesto en libertad. Se cree que se le imputan cargos en virtud del artículo 371. Su abogado no puede revelar información alguna. La detención de Anton Suryapin se debe a que colgó en el sitio web Belarusian News Photos fotografías de los ositos de peluche lanzados desde el avión. Anton Suryapin mantiene que recibió las fotografías de una fuente anónima y fue uno de los primeros en publicar fotografías de los ositos de peluche de Iyvanets.

Syarhei Basharimau, que se dedica a alquilar apartamentos en Minsk, fue detenido bajo la sospecha de haber ayudado a los ciudadanos suecos a cruzar la frontera ilegalmente, porque había preparado un apartamento para dos personas que viajaron a Minsk antes de los hechos con el fin de dar apoyo a los pilotos y marcharon inmediatamente después. Al parecer, se le acusó el 16 de julio en virtud del artículo 371, parte 3, del Código Penal, el mismo por el que está detenido Antón Suryapin, y podría enfrentarse a siete años de prisión. El piloto, Tomas Mazetti, denunció las detenciones en una entrevista con el sitio web Charter97 el 18 de julio y afirmó que ni él ni su acompañante habían tenido contacto con Antón Suryapin y que Syarhei Basharimau se había limitado a entregarle la llave del apartamento de alquiler.

Escriban inmediatamente en bielorruso, ruso o en su propio idioma:

- Pidiendo a las autoridades que pongan de inmediato en libertad incondicional a Anton Suryapin y a Syarhei Basharimau;
- Instándoles a garantizar el derecho a la libertad de expresión en cumplimiento de las obligaciones internacionales de derechos humanos, incluido el artículo 19 del Pacto Internacional de Derechos Civiles y Políticos.

ENVÍEN LOS LLAMAMIENTOS ANTES DEL 5 DE SEPTIEMBRE DE 2012 A:

Presidente

President

Alyaksandr Lukashenka

Administratsia Prezidenta Respubliki Belarus

ul. Karla Marksa 38

220016 Minsk

Bielorrusia

Fax: +375 17 226 06 10 / +375 17 222 38 72

Correo-e: contact@president.gov.by

Tratamiento: Señor Presidente Lukashenka / Dear President Lukashenka

Fiscal General

General Prosecutor

Alyaksandr Koniuk

ul. Internatsionalnaya 22

220050 Minsk

Bielorrusia

Fax: +375 17 226 42 52 (digan claramente “fax” si alguien contesta)

Correo-e: info@prokuratura.gov.by

Tratamiento: Señor Fiscal General / Dear General Prosecutor

Envíen también copia a la representación diplomática de Bielorrusia acreditada en su país. Inserten las direcciones de las sedes diplomáticas locales a continuación:

Nombre Dirección 1 Dirección 2 Dirección 3 Fax Número fax Correo-e. Dirección correo-e Tratamiento Tratamiento

Consulten con la oficina de su Sección si van a enviar los llamamientos después de la fecha antes indicada.

**AMNISTÍA
INTERNACIONAL**



ACCIÓN URGENTE

UN ESTUDIANTE SE ENFRENTA A PENA DE PRISIÓN POR UNAS FOTOS DE OSITOS DE PELUCHE

INFORMACIÓN COMPLEMENTARIA

El 4 de julio, una agencia de publicidad sueca organizó una maniobra publicitaria para llamar la atención sobre la ausencia de libertad de expresión en Bielorrusia. En el video emitido por Studio Total al día siguiente podían verse dos personas portando máscaras de animales, una de las cuales lanzaba ositos de peluche desde un avión. El Ministerio de Defensa bielorruso negó de inmediato que el espacio aéreo bielorruso hubiera sido violado y afirmó que el vídeo era claramente un montaje. La policía de Ivyanets recogió los ositos de peluche, pero testigos oculares entrevistados por Radio Free Europe y medios independientes bielorrusos manifestaron que habían visto tanto los ositos como la aeronave.

Studio Total afirma que esta campaña se inspira en una acción desarrollada en Minsk en febrero por Pavel Vinogradov, quien repartió una serie de animales de peluche con pancartas que pedían libertad de expresión y protestaban contra la brutalidad policial. Más adelante, Vinogradov fue condenado a 10 días de detención administrativa por su acción. Tomas Mazetti, que pilotaba el avión, y su acompañante, Hannah Frey, recibieron apoyo de otras dos personas; una de ellas fue el cofundador de Studio Total, Per Cromwell, que viajó a Minsk para asistir desde tierra de ser necesario.

Las autoridades bielorrusas han detenido a varias personas relacionadas con los acontecimientos del 4 de julio. Syarhei Basharimau, que dirige una agencia de alquiler inmobiliario en Minsk, fue detenido bajo la sospecha de haber ayudado a los ciudadanos suecos a cruzar la frontera ilegalmente, pues se afirma que alquiló un apartamento a Per Cromwell y a su acompañante. Basharimau sigue bajo custodia. Una chica de 16 años oriunda de Ivyanets fue asimismo brevemente detenida e interrogada bajo la sospecha de haber tomado las fotografías que fueron colgadas por Anton Suryapin.

Nombres: Anton Suryapin, Syarhei Basharimau
Sexo: Hombres

AU: 149/12 Índice: EUR 49/012/2012 Fecha de emisión: 25 de julio de 2012